

SH5-RPS-23A/CH - 10.900.36

Wireless plug-in power switch, Funk-Einstecknetzstecker, Draadloze plug-in netschakelaar, Commutateur d'alimentation à brancher sans fil, Bezprzewodowy wtyczkowy wyłącznik sieciowy, Interruptor de alimentación inalámbrico enchufable

Specifications:

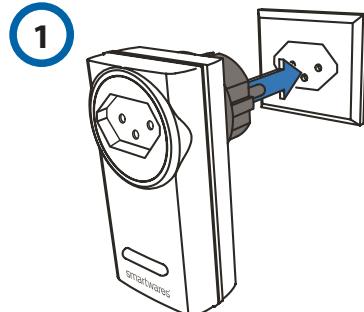
AC Input Voltage: 230V, 50/60Hz.
Maximum distance: 50 m.
Maximum power: 2300 W.
Operating temperature: -10~50 °C.
Warranty: 2 years
Frequency 433.92MHz



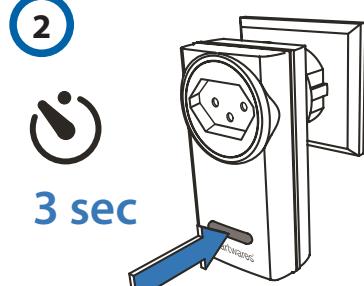
| | |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| smartwares® Europe | NL: 0900-2088888 Lokaal tarief BE : 070-233031 (NL) Lokaal tarief : 0800-97570 (FR) Gratuit |
| Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg The Netherlands | FR : 0825 560 650 15ct/min DE : +49 (0) 1805 010762 14ct/Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42ct/Min |
| service.smartwares.eu | UK: +44 (0) 345 230 1231 ES : +34 938427589 |

CUSTOMER SERVICE

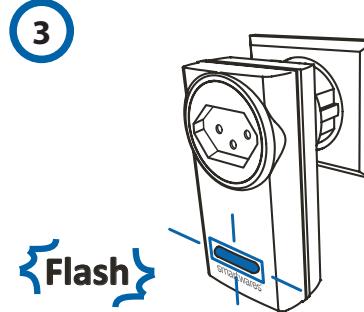
EN



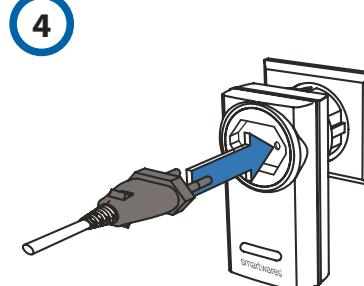
2



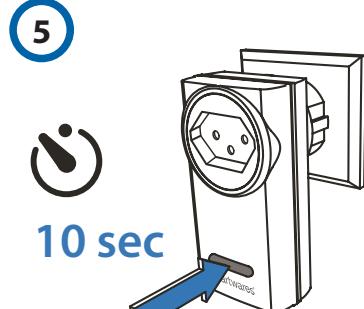
3



4



5



FR

Preparation for use

- Insert the receiver into the wall outlet **①**.

Pairing/disconnecting the receiver with/from a transmitter

- Press and hold the button on the receiver for 3 seconds and then release it **②**. During this operation the LED starts to blink **③**. Your receiver is now switched into the pairing mode. **Attention:** the LED should blink only after releasing the button. If the LED starts to blink while holding the button, there will be no pairing.
- Press the "I" / "ON" button on the transmitter to pair it with a receiver. During this operation the LED on the receiver will light up. Press the "O" / "OFF" button on the transmitter to disconnect it from a receiver. During this operation the LED on the receiver turns off.

Attention: it is possible to pair a receiver with multiple transmitters, six memory positions are available.

Attention: When the LED on the receiver keeps blinking rapidly, the memory is full. Disconnect one transmitter or disconnect all links.

Preparing the receiver

- Connect a desired device to the receiver and make sure the desired device is switched on **④**. Now, the receiver is ready for use.

Operating receivers

- Press the "I" / "ON" button on the transmitter to turn on the receiver.
- Press the "O" / "OFF" button on the transmitter to turn off the receiver.

Disconnecting all links

- Press and hold the button on the receiver for 10 seconds **⑤**.
- During this operation the LED starts to blink.
- When the LED on the receiver turns off, all links will be disconnected.

Disconnecting from the mains: remove the receiver from the wall outlet.

DE

Benutzung vorbereiten

- Stecken Sie den Empfänger in die Steckdose **①**.

Verbindung/Den Empfängers mit einem/von einem Transmitter

- Drücken und halten Sie die Taste am Empfänger 3 Sekunden lang und lassen Sie sie wieder los **②**. Während dieses Vorgangs beginnt die LED zu blinken **③**. Ihr Empfänger wurde jetzt in den Verbindungsmodus geschaltet.
- Achtung: Die LED darf erst nach der Freigabe blinken. Wenn die LED zu blitzen beginnt, während die Taste gedrückt wird, wird keine Verbindung aufgebaut.
- Drücken Sie die „I“, „ON“-Taste am Transmitter, um ihn mit dem Empfänger zu verbinden. Während dieses Vorgangs leuchtet die LED am Empfänger auf. Drücken Sie am Transmitter die „O“, „OFF“-Taste, um ihn vom Empfänger zu trennen. Bei diesem Vorgang erlischt die LED am Empfänger.

Achtung: Es ist möglich, einen Empfänger mit mehreren Transmittern zu verbinden, es sind sechs Speicherstellen verfügbar.

Achtung: Wenn die LED am Empfänger weiterhin schnell blitzen, ist der Speicher voll. Trennen Sie einen Transmitter oder trennen Sie alle Verbindungen.

Empfänger vorbereiten

- Schließen Sie das gewünschte Gerät am Empfänger an und schalten Sie es ein **④**. Jetzt ist der Empfänger betriebsbereit.

Bedienung der Empfänger

- Drücken Sie die „I“, „ON“-Taste am Transmitter, um den Empfänger einzuschalten.
- Drücken Sie die „O“, „OFF“-Taste am Transmitter, um den Empfänger auszuschalten.

Pairing löschen (alle)

- Drücken und halten Sie die Taste am Empfänger 10 Sekunden lang **⑤**.
- Während dieses Vorgangs beginnt die LED zu blinken.
- Wenn die LED am Empfänger erlischt, werden alle Verbindungen getrennt.

Abtrennen vom Netz: Ziehen Sie den Empfänger aus der Steckdose.

NL

Voorbereiding voor gebruik

- Plaats de ontvanger in het stopcontact **①**.

De ontvanger met een zender koppelen of ontkoppelen

- Druk 3 seconden op de knop van ontvanger en laat deze vervolgens los **②**. Bij deze handeling gaat de LED knipperen **③**. Uw ontvanger bevindt zich nu in de koppelmodus.
- Let op!** De LED mag pas knipperen na het loslaten. Als de LED gaat knipperen tijdens indrukken dan wordt er niet gekoppeld.
- Druk op "I" / "ON" op de zender om deze te koppelen. Bij deze handeling gaat de LED op de ontvanger branden. Druk op "O" / "OFF" op de zender om deze te ontkoppelen. Bij deze handeling dooft de LED op de ontvanger.

Let op! Het is mogelijk om een ontvanger aan meerdere zenders te koppelen, zes geheugenplaatsen zijn beschikbaar.

Let op! Wanneer de LED op de ontvanger snel blijft knipperen, zijn alle geheugenplaatsen vol. Ontkoppel dan één zender of maak alle koppelingen ongedaan.

De ontvanger gereed maken

- Sluit een gewenst apparaat aan op de ontvanger en zorg ervoor dat het gewenste apparaat aan staat **④**. De ontvanger is nu gereed voor gebruik.

Een ontvanger bedienen

- Druk op "I" / "ON" op de zender om de ontvanger in te schakelen.
- Druk op "O" / "OFF" op de zender om de ontvanger uit te schakelen.

Alle koppelingen ongedaan maken

- Druk 10 seconden op de knop van ontvanger **⑤**.
- Bij deze handeling gaat de LED knipperen.
- Zodra de LED dooft zijn alle koppelingen ongedaan gemaakt.

Spanningsvrij maken: neem de ontvanger uit de contactdoos.

ES

Preparación para el uso

- Introduzca el receptor en el enchufe de la pared **①**.

Conectar/desconectar el receptor a un transmisor

- Presione y mantenga el botón del receptor durante 3 segundos y suéltelo **②**. Durante esta operación el LED comenzará a parpadear **③**. El receptor pasará a modo conexión.
- Atención: el LED solamente debe parpadear tras soltar el botón. Si el LED comienza a parpadear mientras pulsa el botón la conexión no se realizará.
- Pulse el botón "I" / "ON" del transmisor para conectarlo a un receptor. Durante esta operación el LED en el receptor se encenderá. Pulse el botón "O" / "OFF" del transmisor para desconectarlo de un receptor. Durante la operación se apagará el LED del receptor.

Atención: es posible conectar un receptor a múltiples transmisores, dispone de seis posiciones de memoria.

Atención: Cuando el LED del receptor siga parpadeando rápidamente, la memoria estará llena. Desconecte un transmisor o desconecte todas las conexiones.

Hacer que el receptor esté listo

- Conecte el dispositivo deseado al receptor y asegúrese de que esté encendido **④**. Ahora el receptor está listo para usarse.

Uso de receptores

- Pulse el botón "I" / "ON" en el transmisor para encender el receptor.
- Pulse el botón "O" / "OFF" en el transmisor para apagar el receptor.

Desconectar todas las conexiones

- Presione y mantenga el botón del receptor durante 10 segundos **⑤**.
- Durante esta operación el LED comenzará a parpadear.
- Cuando el LED del receptor se apague se desconectarán todas las conexiones.

Desconectar de la toma de corriente: extraiga el receptor del enchufe de la pared.

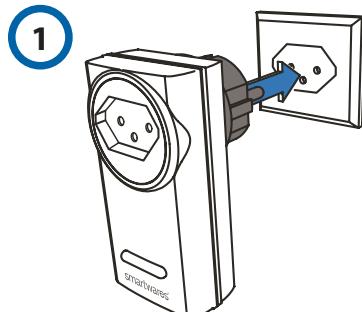
smartwares®

SH5-RPS-23A/CH_10.900.36

Trådlös strömbrytare för inkoppling, Trådlös
plug-in strömbryter, Ασύρματος διακόπτης
ισχύος πρίζας, Bezdrátový vložený spínač,
Vezeték nélküli bedugható tápkapcsoló,
Întrerupător de current cu conectare wireless

EN Go to service.smartwares.eu to obtain manuals, product information, images and the document of conformity
DE Gehen Sie auf service.smartwares.eu um Handbücher, Produktinformationen, Bilder und die Konformitätserklärung abzurufen
NL Ga naar service.smartwares.eu voor handleidingen, product informatie, afbeeldingen of het document van conformiteit
FR Visitez service.smartwares.eu pour obtenir les modes d'emploi, les informations concernant les produits, les images et la documentation de conformité du produit
PL Wejdź na stronę service.smartwares.eu aby uzyskać instrukcję, informacje o produktach, zdjęcia oraz dokument zgodności
ES Acceda a service.smartwares.eu para obtener manuales, información de productos, imágenes y la documentación de cumplimiento
SE Gå till service.smartwares.eu för att hitta handböcker, produktinformation, bilder och deklaration om överensstämme
NO Gå til service.smartwares.eu for å få manualer, produktinformasjon, bilder og samsverksklæringer
EL Επιλέγετε τη σελίδα service.smartwares.eu για να αποκτήσετε εγγραφία, μήλοροφοίς για τα πρώτα, εικόνες και το έγγραφο της συμμόρφωσης
CS Pro ziskání návodu, informaci o výrobku, obrázků a dokumentů o schodě navštívte stránky
HU Ugorjon a service.smartwares.eu webhelyre a kézikönyvek, termékinformációk, képek és megfelelősségi dokumentumok letöltéséhez
RO Accesați service.smartwares.eu pentru a obține manuale, informații ale produsului și documentul de conformitate

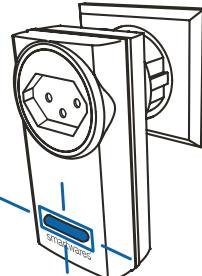
SE



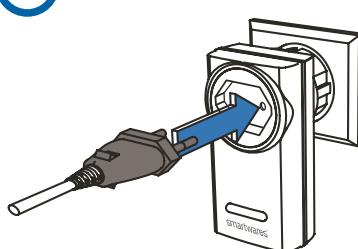
2



3



4



5



CS

Förberedelse för användning

- Sätt in mottagaren i vägguttaget ①.

Länka/koppla bort mottagaren till en sändare

- Häll in knappen på mottagaren i 3 sekunder och släpp den sedan ②. LED:n börjar blinka ③. Din mottagare är nu påslagen i länkningsläge.

Observera: LED:n ska endast blinka sedan du släppt knappen. Om LED:n börjar blinka medan knappen trycks är det ingen länkningsläge.

- Tryck på knappen "I" / "ON" på sändaren för att länka den till din mottagare. LED:n på mottagaren börjar blinka. Tryck på knappen "0" / "OFF" på sändaren för att stänga av länken till mottagaren.

Observera: Under detta åtgärd släcks LED:n på mottagaren.

Observera: Det är möjligt att länka en mottagare till flera sändare. Sex minnespositioner är tillgängliga.

Observera: Om LED:n på mottagaren blinkar snabbt är minnet fullt. Stäng av länken till en sändare eller koppla bort alla länkar.

Inställningstävlans för mottagaren

- Anslut önskad enhet till mottagaren och se till att den önskade enheten är påslagen. Mottagaren är nu klar att använda ④. Nu är mottagaren redo att användas.

Använda mottagaren

- Tryck på knappen "I" / "ON" på sändaren för att slå på mottagaren.

- Tryck på knappen "0" / "OFF" på sändaren för att slå av mottagaren.

Avtakning av alla länkar

- Häll in knappen på mottagaren i 10 sekunder ⑤.

LED:n börjar blinka.

c. När LED:n på mottagaren stängs av är alla länkar bortkopplade.

Bortkoppling från elnätet: tag ut mottagaren ur vägguttaget.

CS

Příprava k použití

- Zasuňte přijímač do zásuvky ve zdi ①.

Spárování/odpojení přijímače s vysílačem

- a. Hned po startu přijímače a příručky tlačítko na přijímači a pak jej uvolněte ②. Během této činnosti začne blikat LED ③. Váš přijímač je nyní přepnut do režimu spárování.

Pozor: LED by měla blikat pouze po uvolnění. Pokud LED začne blikat během doby kdy tisknete tlačítko, přijímač se nespáruje.

- b. Stiskněte na vysílači tlačítko "I" / "ON" (ZAP) a spárujte jej s přijímačem. Během této činnosti začne blikat LED na přijímači. Stiskněte na vysílači tlačítko "0" / "OFF" (VYP) a odpojte jej od přijímače.

Pozor: je možné spárovat přijímač s více vysílači, je dostupných 6 pozic v paměti.

Pozor: Pokud LED na přijímači rychle bliká, paměť je plná. Odpojte jeden vysílač nebo odpojte všechny linky.

Příprava přijímače

- Připojte do přijímače požadované zařízení a ujistěte se, že je zařízení zapnuto. Přijímač je nyní připraven k použití ④. Nyní přijímač je připraven k použití.

Ovládání přijímače

- a. Stiskněte tlačítko "I" / "ON" (ZAP) na vysílači a zapněte přijímač.

- b. Stiskněte tlačítko "0" / "OFF" (VYP) na vysílači a vypněte přijímač.

Vymazání všech spárovaných vysílačů

- a. Na 10 sekund stiskněte a příručky tlačítko na přijímači ⑤.

b. Během této činnosti začne blikat LED.

c. Jakmile se LED na přijímači vypne, všechny linky budou odpojeny.

Odpojení od přívodu napětí: vyjměte přijímač ze zásuvky ve zdi.

HU

Használat előtt

- Csatlakoztassa a vezetégeséget a konnektorig ①.

A vező csatlakoztatása/leválasztása adóegységez/adóegységről

- a. Tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a vezőn, majd engedje el ②. Ezén művelet során a LED elkezdi villogni ③. Most a vező már csatlakoztatás módon van.

Figyelem: Ha a LED-nek csak a felengedés után kezd villogni. Ha a LED a gomb lenyomva tartása közben kezd el villogni, akkor nem lesz csatlakoztatás.

- b. Nyomja meg a „I” / „BE” gombot az adóegységen a vezőhöz való csatlakoztatáshoz. Ezen művelet során a vezőn lévő LED kigyullad. Nyomja meg a „0” / „K” gombot az adóegységen a vezőről való lecsatlakoztatáshoz. Ezen művelet során a vezőn lévő LED kialakzik.

Figyelem: Egy vező több adóegységezhez is csatlakozható, hat memóriahez áll rendelkezésre.

Figyelem: Amikor a LED a vezőn gyorsan villog, a memória megtelt. Szüntesse meg egy csatlakoztatást vagy válassza le az összes csatlakoztatást.

A vezőegység előkészítése

- Csatlakoztassa a kiáltott készüléket a vezőegységhoz, ellenőrizze, hogy a készülék be van kapcsolva ④. A vező ekkor készen áll a használatra.

A vező működtetése

- a. Nyomja meg a „I” / „BE” gombot az adóegységen a vező bekapsolásához.

- b. Nyomja meg a „0” / „K” gombot az adóegységen a vező kikapsolásához.

Minden kapcsolás megszüntetése

- a. Tartsa lenyomva a gombot a vezőn 10 másodpercig ⑤.

b. Ezén művelet során a LED elkezdi villogni.

c. Amikor a LED kigyullad, a vező kikapsol, az összes csatlakoztatás leválasztódik.

Eltávolítás a hálózatból: távolítsa el a vezőegységet a konnektorból.

EL

Προετοιμασία χρήσης

- Συνδέστε το δέκτη σε επιτοήχιο ρευματοδότη ①.

Σύνδεση / αποσύνδεση του δέκτη στον πομπό

- a. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του δέκτη για 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφήστε το ②. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, η λυχνία LED αρχίζει να αναβοσθίνει ③. Ο δέκτης σας είναι τώρα ετοιμός για τη σύνδεση.

Προσοχή: Το LED θα αναβοσθίνει μόνο μετά την απελευθέρωση. Εάν η ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσθίνει κατά τη συμπέση τότε δεν θα μπάρει σύνδεση.

- b. Πατήστε το "I" / "ON" στον πομπό για να το σύνδεσετε με ένα δέκτη. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, η λυχνία LED του δέκτη θα αναψεύσει. Πατήστε το πλήκτρο "0" / "OFF" στον πομπό για να το αποσύνδεσετε από ένα δέκτη. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, η λυχνία LED του δέκτη θρίψει.

Προσοχή: Όταν η λυχνία LED στο δέκτη συνέχει να αναβοσθίνει γρήγορα, η μνήμη είναι πλήρης. Αποσύνδεστε έναν πομπό ή αποσύνδεστε όλες τις συνδέσεις.

Προετοιμασία του δέκτη

- Συνδέστε τη συσκευή που θέλετε στον δέκτη και βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη ④. Τώρα, ο δέκτης είναι έτοιμος για χρήση.

Δέκτες λειτουργίας

- a. Πατήστε το "I" / "ON" κουμπί στον πομπό για να ενεργοποιήσετε το δέκτη.

- b. Πατήστε το πλήκτρο "0" / "OFF" στον πομπό για να απενεργοποιήσετε το δέκτη.

Απενεργοποίηση όλων των συνδέσεων

- a. Πατήστε το "I" / "ON" κουμπί στον πομπό για 10 δευτερόλεπτα ⑤.

- b. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, η λυχνία LED αρχίζει να αναβοσθίνει.

- c. Όταν η ενδεικτική λυχνία LED απενεργοποιείται, οι οι συνδέσεις θα αποσύνθεσον.

Αποσύνδεση από την κεντρική παροχή: απομακρύνετε το δέκτη από τον επιτοήχιο ρευματοδότη.

RO

Pregătirea pentru utilizare

- Introduce receptorul într-o priză de perete ①.

Conecțarea / deconectarea unui receptor la un transmisițor

- a. Apăsați și țineți apăsat butonul de pe receptor timp de 3 secunde și apoi eliberați-l ②. Pe durata acestui procesului LED-ul începe să pâlpâie ③. Receptorul este acum pornit în modul de conexiune.

Atenție: A LED-ul trebuie să pâlpâie doar după eliberarea butonului. Dacă LED-ul începe să pâlpâie în timpul apăsării butonului nu se va forma conexiune.

- b. Apăsați butonul "I" / "ON" de pe transmisițor pentru a-l conecta la receptor. Pe durata acestui procesului LED-ul începe să pâlpâie.

Atenție: este posibilă coneectarea receptorului la mai multe transmisițioare, săse poziții de memorie sunt disponibile.

Atenție: Când LED-ul receptorului începe să pâlpâie des, memoria este plină. Deconectarea unui transmisițor sau deconectarea tuturor conexiunilor.

Pregătirea receptorului pentru utilizare

- Coneectați un dispozitiv dorit la receptor și asigurați-vă că dispozitivul este pornit ④. Acum receptorul este pregătit de utilizare.

Utilizare receptoare

- Apăsați butonul "I" / "ON" de pe transmisițor pentru a porni receptorul.

- b. Apăsați butonul "0" / "OFF" de pe transmisițor pentru a opri receptorul.

Deconectarea tuturor conexiunilor

- a. Apăsați și țineți apăsat butonul de pe receptor timp de 10 secunde ⑤.

b. În timpul acestui procesului LED-ul începe să pâlpâie.

c. Când LED-ul de pe receptor se stinge, toate conexiunile vor fi deconectate.

Deconectarea comutatorul principal: scoateți receptorul din priza de perete.